

## **El acto de escribir no la palabra (II)**

Descubrimiento de lo obvio que tuvo lugar durante un laboratorio de investigación de fusión o interacción de Danza y Poesía. El título es un poema escrito entonces.

Segundo elemento de la serie de acciones consistentes en recuperar la componente de acción que siempre va asociada a escribir.

Como verbo, nos delate su naturaleza de acción, pero además, podemos recuperar sus distintas facetas, teniendo en cuenta que produce sonido, imagen, movimiento, objetos, y estos objetos a su vez huelen, saben, suenan, son táctiles, visuales, afectando a sí a todos y cada uno de nuestros cinco sentidos.

Y esta acción puede ser pequeña, mediana, grande o enorme y las características que le acompañan son proporcionales a ese tamaño.

Si en el primer elemento de la serie (llevado a cabo en el 5º Encuentro Internacional de Arte de Acción de Caudete, Albacete, 2008) se exploraban las posibilidades sónicas de la acción de escribir, en esta segunda ocasión me centraré en la imagen y el movimiento.

Una misma palabra (la palabra “palabra”) será escrita en diversos idiomas (27 idiomas diferentes) en distintos tamaños y en sobre distintos soportes (papel, aire, paredes, pieles, ropa, sillas...) y con distintas herramientas.

Esa palabra (“palabra”) ocupará en algunas ocasiones dimensiones diminutas y en otras ocasiones el espacio completo, de manera que su escritura implique el acto de desplazarse en el espacio para realizarla y deje de manifiesto que, escribir, es, ante todo, un acto.

La acción tendrá un tiempo máximo de realización de 27 minutos cronometrados, no obstante, puede ser terminada en menos tiempo.

**Palabra** en 27 idiomas:

|            |          |
|------------|----------|
| Español    | Palabra  |
| Inglés     | Word     |
| Alemán     | Wort     |
| Francés    | Mot      |
| Italiano   | Parola   |
| Portugués  | Palavra  |
| Neerlandés | Woord    |
| Rumano     | Cuvântul |
| Checo      | Slovo    |
| Finlandés  | Sana     |
| Euskera    | Hitza    |
| Húngaro    | Szó      |
| Lituano    | Žodis    |
| Polaco     | Słowo    |
| Búlgaro    | дума     |
| Catalán    | Paraula  |
| Esloveno   | Beseda   |
| Esperanto  | Vorto    |
| Ruso       | слово    |
| Turco      | Sözcük   |
| Griego     | λέξη     |
| Irlandés   | Focal    |
| Croata     | Riječ    |
| Letón      | Vārds    |
| Sueco      | Ord      |
| Macedonio  | збор     |
| Serbio     | реч      |

|                       |                        |                       |
|-----------------------|------------------------|-----------------------|
| <b>Palabra</b><br>spa | <b>Word</b><br>eng     | <b>Wort</b><br>deu    |
| <b>Mot</b><br>fra     | <b>Parola</b><br>ita   | <b>Palavra</b><br>por |
| <b>Woord</b><br>nld   | <b>Cuvântul</b><br>ron | <b>Slovo</b><br>ces   |
| <b>Sana</b><br>fin    | <b>Hitza</b><br>eus    | <b>Szó</b><br>hun     |
| <b>Žodis</b><br>lit   | <b>Słowo</b><br>pol    | <b>Дума</b><br>bul    |
| <b>Paraula</b><br>cat | <b>Beseda</b><br>slv   | <b>Vorto</b><br>epo   |
| <b>Слово</b><br>rus   | <b>Sözcük</b><br>tur   | <b>λέξη</b><br>ell    |
| <b>Focal</b><br>gle   | <b>Riječ</b><br>hrv    | <b>Vārds</b><br>lav   |
| <b>Ord</b><br>swe     | <b>Збор</b><br>mkd     | <b>Реч</b><br>srp     |